



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T  
Datum: 17. juli 2008.  
Original: FRANCUSKI

**PRETRESNO VIJEĆE III**

**U sastavu:** sudija Jean-Claude Antonetti, predsjedavajući  
sudija Árpád Prandler  
sudija Stefan Trechsel  
sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija  
**Sekretar:** g. Hans Holthuis, Greffier  
**Nalog od:** 17. jula 2008.

**TUŽILAC**

**protiv**

**Jadranka PRLIĆA  
Brune STOJIĆA  
Slobodana PRALJKA  
Milivoja PETKOVIĆA  
Valentina ČORIĆA  
Berislava PUŠIĆA**

**JAVNO**

**NALOG O PRIHVATANJU DOKAZA U VEZI SA SVJEDOKOM MILOM  
AKMADŽIĆEM**

**Tužilaštvo:**

g. Kenneth Scott  
g. Douglas Stringer

**Obrana:**

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića  
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojića  
g. Božidar Kovačić i gđa Nika Pinter za Slobodana Praljka  
gđa Vesna Alaburić i g. Nicholas Stewart za Milivoja Petkovića  
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Čorića  
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

**PRETRESNO VIJEĆE III** (u daljnjem tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

**BUDUĆI DA** su odbrana optuženog Prlića (u daljnjem tekstu: Prličeva odbrana) i Tužilaštvo (u daljnjem tekstu: tužilac), odbrana optuženog Stojića (u daljnjem tekstu: Stojićeva odbrana) i odbrana optuženog Petkovića (u daljnjem tekstu: Petkovićeve odbrana) tražili prihvatanje 80<sup>1</sup> 31<sup>2</sup>, 17<sup>3</sup> odnosno 2<sup>4</sup> dokaza u vezi sa svjedočenjem Mile Akmadžića (u daljnjem tekstu: Predloženi dokazi), koji je svjedočio od 16. do 24. juna 2008.,

**BUDUĆI DA** Vijeće je saslušalo prigovore koje je u vezi s prihvatanjem nekih od Predloženih dokaza iznio tužilac,<sup>5</sup>

**BUDUĆI DA** je Vijeće ispitalo svaki od Predloženih dokaza na osnovi kriterijuma prihvatljivosti definisanih Odlukom o prihvatanju dokaznih predmeta, koju je Vijeće donijelo 13. jula 2006. (u daljnjem tekstu: Odluka od 13. jula 2006.), kao i Odlukom o usvajanju smjernica za izvođenje dokaza odbrane, koju je Vijeće donijelo 24. aprila 2008. (u daljnjem tekstu: Odluka od 24. aprila 2008.),<sup>6</sup>

**BUDUĆI DA** Vijeće odlučuje da prihvati uvrštavanje u spis Predloženih dokaza koji su u Dodatku priloženom uz ovu odluku označeni sa "Prihvaćeno" jer su bili predočeni svjedoku Mili Akmadžiću i sadrže dovoljne pokazatelje relevantnosti, dokazne vrijednosti i pouzdanosti,

**BUDUĆI DA** Vijeće odlučuje da ne prihvati uvrštavanje u spis Predloženih dokaza koji su u Dodatku priloženom uz ovu odluku označeni sa "Nije prihvaćeno" jer ne ispunjavaju uslove iz odluka od 13. jula 2006. i 24. aprila 2008. godine,

## **IZ TIH RAZLOGA,**

**NA OSNOVU** pravila 54 i 89 Pravilnika o postupku i dokazima,

**ODOBRAVA** zahtjev Petkovićeve odbrane,

---

<sup>1</sup> IC 00809.

<sup>2</sup> IC00812.

<sup>3</sup> IC00810.

<sup>4</sup> IC00811.

<sup>5</sup> IC 00817.

<sup>6</sup> Smjernica broj 8 o prihvatanju dokumentarnih dokaza putem svjedoka.

**DJELIMIČNO ODOBRAVA** zahtjeve Prlićeve odbrane, Stojićeve odbrane i tužioca,

**ODLUČUJE** da prihvati uvrštavanje u spis Predloženih dokaza koji su u Dodatku priloženom uz ovu odluku označeni sa "Prihvaćeno",

**ODBIJA** ostatak zahtjeva Prlićeve odbrane, Stojićeve odbrane i tužioca iz razloga iznesenih u Dodatku priloženom ovoj odluci, **I**

**PROGLAŠAVA BESPREDMETNIM** zahtjeve Prlićeve odbrane i tužioca u vezi sa dokazima 1D 00507, 1D 00942, 1D 02431, P 10484 i P 10485, iz razloga iznesenih u Dodatku priloženom ovoj odluci,

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, a mjerodavan je tekst na francuskom.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,  
predsjedavajući Vijeća

Dana 17. jula 2008.

U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]

**Dodatak**

<b>Broj dokaznog predmeta</b>	<b>Strana koja predlaže dokaz</b>	<b>Prihvaćeno/Nije prihvaćeno /Zapisnički evidentirano</b>
1D 00507	tužilac	Bespredmetno (Razlog: već prihvaćeno 3. jula 2008.)
1D 00509	Prlićeva odbrana/Stojić	Prihvaćeno
1D 00942	Prlićeva odbrana/tužilac	Bespredmetno (Razlog: već prihvaćeno 3. jula 2008.)
1D 00970	tužilac	Prihvaćeno
1D 01192	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01193	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01276	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01282	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01287	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01297	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01301	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01302	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01307	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01310	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01347	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01348	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01351	Prlićeva odbrana	Nije prihvaćeno. (Razlog: dokument nije predložen svjedoku na pretresu)
1D 01403	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01408	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01443	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01773	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01939	tužilac	Prihvaćeno
1D 01940	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01942	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01945	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01958	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 01972	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02014	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02077	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02096	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02147	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02292	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02308	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02309	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno

Prijevod

1D 02314	Prlićeva odbrana	Nije prihvaćeno (Razlog: svjedok nije mogao Vijeću objasniti autentičnost, relevantnost i dokaznu vrijednost dokumenta)
1D 02322	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02407	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02408	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02409	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02410	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02411	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02412	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02413	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02418	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02431	Prlićeva odbrana	Bespredmetno (Razlog: već prihvaćeno 3. jula 2008.)
1D 02432	tužilac	Prihvaćeno
1D 02438	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02454	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02456	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02458	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02468	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02564	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02565	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02663	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02664	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02673	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02685	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02728	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02832	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02840	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02847	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02848	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02849	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02850	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02851	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02852	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02853	Prlićeva odbrana/tužilac	Prihvaćeno
1D 02869	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02870	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02871	Prlićeva odbrana	Prihvaćeno

1D 02873	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02883	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02884	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02885	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02888	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02889	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02890	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02891	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02892	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02903	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02904	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02906	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02908	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02914	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
1D 02940	Prličeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00101	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00147	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00228	Stojićeva odbrana	Nije prihvaćeno (Razlog: svjedok nije mogao Vijeću objasniti autentičnost, relevantnost i dokaznu vrijednost dokumenta)
2D 00473	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00544	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00686	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00705	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 00902	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01404	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01405	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01406	Stojićeva odbrana	Nije prihvaćeno (Razlog: svjedok nije mogao Vijeću objasniti autentičnost, relevantnost i dokaznu vrijednost dokumenta)
2D 01407	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01408	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01409	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
2D 01410	Stojićeva odbrana	Prihvaćeno
4D 00826	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
4D 01234	Petkovićeva odbrana	Prihvaćeno
5D 04271	tužilac	Prihvaćeno
P 00151	tužilac	Prihvaćeno

P 00154	tužilac	Prihvaćeno
P 00195	tužilac	Nije prihvaćeno (Razlog : svjedok nije mogao Vijeću objasniti autentičnost, relevantnost i dokaznu vrijednost dokumenta)
P 00697	tužilac	Prihvaćeno
P 01186	tužilac	Prihvaćeno
P 01312	tužilac	Prihvaćeno
P 07260, str. 2 do 4, 15 do 20 i 48	tužilac	Prihvaćeno, str. <sup>7</sup> 2 do 4, 15 do 20 i 48
P 07480, str. 1, 15 i 16	tužilac	Prihvaćeno, stranice 1, 15 i 16
P 07516, str 1, 71 i 72	tužilac	Prihvaćeno, stranice 1, 71 i 72
P 07856, str. 43, 86, 89 i 90	tužilac	Prihvaćeno, stranice 43, 86 i 90 Nije prihvaćeno, str. 89 (Razlog : ta stranica nije predložena svjedoku na pretresu)
P 08012, str. 23, 24, 29 i 57	tužilac	Prihvaćeno, str. 23, 24, 29 i 57
P 10464	tužilac	Prihvaćeno
P 10467, str. 1 do 8	tužilac	Prihvaćeno, str. 1 do 8
P 10468	tužilac	Prihvaćeno
P 10472	tužilac	Prihvaćeno
P 10473	tužilac	Prihvaćeno
P 10481	tužilac	Prihvaćeno
P 10482	tužilac	Prihvaćeno
P 10484	tužilac	Bespredmetno (Već prihvaćeno 3. jula 2008.)
P 10485	tužilac	Bespredmetno (Već prihvaćeno 3. jula 2008.)
P 10490	tužilac	Prihvaćeno
P 10496, str. 1, 2/8 do 2/13	tužilac	Prihvaćeno, str. 1 do 8
P 10508, str. 202 do 204.	tužilac	Prihvaćeno, str. 202 do 204
P 10509	tužilac	Prihvaćeno

<sup>7</sup> Stranice navedene u ovoj koloni odnose se na stranice u sistemu *e-court*.